

# KAS INTERNACIONAL

INFORMACIÓN DEL DEPARTAMENTO CENTRAL PARA LA COOPERACIÓN EUROPEA E INTERNACIONAL



**MEDIOS DE COMUNICACIÓN:**  
El programa de medios de Asia de la KAS organizó a fines de septiembre una conferencia para líderes en los medios de comunicación asiáticos en Yogyakarta, Indonesia.



**DIÁLOGO POLÍTICO:**  
El presidente de la fracción parlamentaria de la CDU/CSU en el Parlamento alemán, Volker Kauder, visitó en octubre Perú y Brasil acompañado por los representantes de la KAS en esos países.



**DEMOCRACIA Y DERECHOS HUMANOS**  
En el marco de un programa de ex alumnos de la KAS en Indonesia, maestros de escuelas coránicas recibirán a partir de 2013 una formación intensiva sobre los temas democracia y derechos humanos.



**MEDIO AMBIENTE, CLIMA Y ENERGÍA:**  
Los desafíos jurídicos que implica el cambio climático fueron el tema de dos conferencias que el programa Estado de derecho África Subsahariana de la KAS efectuó en colaboración con la Universidad Stellenbosch.

## TABLA DE CONTENIDOS:

■ página 2
Editorial
■ página 3
Enfoque central
■ página 4
Política europea
■ página 6
Diálogo político
■ página 10
Medio ambiente, clima y energía
■ página 12
Panorama KAS
■ página 14
Orden económico y social
■ página 16
Democracia y desarrollo
■ página 18
Medios de comunicación
■ página 20
Estado de derecho
■ página 21
Diálogo valores y religión
■ página 22
Novedades de la cooperación europea e internacional
■ página 24
Nuevas publicaciones

## MAYOR SOLIDARIDAD PARA SALIR DE LA CRISIS

El 25 de septiembre la oficina europea de la Konrad-Adenauer-Stiftung organizó un coloquio sobre el tema "Estrategias para un crecimiento sostenible en Europa del Sur: El ejemplo de Grecia".

En su discurso inaugural, el presidente de la KAS y ex presidente del Parlamento europeo, el eurodiputado Dr. Hans-Gert Pöttering, afirmó que la crisis económica en Grecia también había sido una crisis de confianza. Por eso, habría que recomponer la confianza, tanto hacia los demás Estados miembro de la UE como entre los ciudadanos griegos y su gobierno. Dijo que para reconstruir la competitividad de Grecia y de los demás Estados afectados por la crisis se tendrían que tomar dolorosas pero necesarias medidas de austeridad y llevar a cabo reformas estructurales.

Sin embargo, el eurodiputado Pöttering también exhortó a los demás miembros de la UE a ser



solidarios: afirmó que es su deber apoyar los esfuerzos hechos por Atenas. Pues no es sólo la salvación de Grecia, sino el destino del euro lo que está en juego. El presidente de la fundación se mostró optimista respecto a la superación de la crisis y concluyó su intervención con una cita de Konrad Adenauer: "Cuando todos han perdido la esperanza es cuando empieza el verdadero trabajo."

> Continúa en la página 3

De izquierda a derecha: Dr. Evripidis Stylianides, ministro del Interior griego, Antonio Tajani, vicepresidente de la Comisión Europea y comisario de Industria y Empresariado, y Dr. Hans-Gert Pöttering, eurodiputado, presidente de la Konrad-Adenauer-Stiftung.



## APRECIADOS LECTORES Y LECTORAS,



Europa = Crisis. Es fácil encontrar argumentos que justifiquen esta sencilla ecuación: la estabilidad de la Eurozona se ha visto quebrantada desde 2010, en muchos países de la UE no hay suficiente crecimiento, empleo ni competitividad. Además, entre muchos ciudadanos la confianza en la Unión Europea ha sido sustituida por un creciente escepticismo. En efecto, estos temas dominan desde hace meses el debate público en Europa, y representan enormes desafíos para los gobiernos europeos. No obstante, al afirmar esto resulta esencial no perder de vista tres ideas principales.

En primer lugar: no es posible reducir a Europa a las dificultades momentáneas de la Eurozona. Europa es mucho más que una unión económica y monetaria. Es, sobre todo, una comunidad de valores que les ha asegurado a los europeos paz, libertad y prosperidad en el continente desde hace más de 60 años. Por sus méritos en la reconciliación e integración la UE obtuvo en 2012 el Premio Nobel de la Paz. Ésta es una señal histórica del reconocimiento internacional. La Unión Europea es el proyecto multilateral de paz más grande del mundo, y como tal puede estar orgullosa del balance logrado. Por si fuera poco, la UE es también la zona económica más grande del mundo, y muchas conquistas europeas, como las estructuras democráticas políticas, la libertad de los medios de comunicación y las normas ambientales, sirven como un estímulo a procesos positivos en otras regiones del mundo.

En segundo lugar: la situación actual les ofrece a los Estados miembro la oportunidad única de reparar a fondo los errores de construcción y las debilidades en el sistema europeo. Reducción de las deudas, reformas estructurales, reactivación de la economía, una mejor coordinación de las políticas financieras y económicas, así como procesos democráticos claros en las instituciones de la UE: son muy claros los medios para combatir la crisis. Si todos los países logran progresos concretos en estos campos prioritarios, Europa surgirá fortalecida de esta crisis.

En tercer lugar: la mirada externa nos muestra claramente que la UE es una comunidad unida por un mismo destino, pues los Estados nacionales europeos ya sólo desempeñan un papel secundario en el escenario mundial. El desarrollo de Europa como actor internacional, entre otras cosas a través del fortalecimiento de la política exterior y de seguridad común, constituye por tanto una importante tarea para todos los Estados miembro. Como nación orientada a la exportación, Alemania tiene muy claro que los europeos podrán defender su competitividad y su prosperidad de la mejor manera cuando se unan todavía más y aporten sus normas a nivel mundial.

Europa no es equivalente a crisis. Vale la pena trabajar en una Europa más fuerte. La Konrad-Adenauer-Stiftung intercede por ello en Alemania y en los otros países europeos e incluye en la discusión a representantes de otros continentes. La presente edición de KAS Internacional está dedicada a Europa como enfoque central y presenta algunos proyectos que la fundación lleva a cabo en esta área. Les deseo una interesante lectura.

Berlín, noviembre de 2012

Dr. Gerhard Wahlers  
Secretario general adjunto de la Konrad-Adenauer-Stiftung

### PIE DE IMPRENTA

#### Editor

Konrad-Adenauer-Stiftung e.V.  
Cooperación Europea  
e Internacional  
Klingelhöferstr. 23  
D-10907 Berlin

#### Responsable

Dr. Gerhard Wahlers

#### Equipo de redacción

- Dr. Stefan Friedrich (Coordinación general)
- Silke David
- Isabel Peter
- Dra. Céline-Agathe Caro (Política europea)
- Gisela Elsner (Estado de derecho)
- Dr. Stefan Friedrich (Medios; Diálogo valores y religión)
- Sebastian Barnet Fuchs (Democracia y desarrollo)
- David Gregosz (Orden económico y social)
- Dr. Christian Hübner (Medio ambiente, clima y energía)
- Dr. Patrick Keller (Diálogo político)

Contacto a través de:  
Nombre.Apellido@kas.de

#### Diseño

SWITSCH  
KommunikationsDesign,  
Köln

© 2012  
Konrad-Adenauer-Stiftung e.V.



El comisionado para Grecia de la canciller federal alemana, Hans-Joachim Fuchtel (izquierda) durante una de sus visitas a Grecia, junto con el primer ministro griego, Antonis Samarás, y la directora de la oficina de la KAS en Atenas, Susanna Vogt. La inauguración oficial de la oficina celebró el 19 de diciembre de 2012.

ENFOQUE CENTRAL ■

## ENTREVISTA KAS

En junio de 2009 se constituyó en Atenas la Asamblea Greco-Alemana (DGV, por sus siglas en alemán). Hablamos acerca de sus tareas con el comisionado de la DGV, Hans-Joachim Fuchtel, subsecretario parlamentario en el Ministerio Federal alemán de Trabajo y Asuntos Sociales.

### ¿Sería usted tan amable de explicarles brevemente a nuestros lectores el funcionamiento y las tareas de la DGV?

La DGV es un invento casi genial. Se remite a un acuerdo entre la canciller federal alemana y el primer ministro griego, y es una red organizada sobre una base consensuada con mecanismos flexibles de adaptación y espacios para la creatividad. Algo nuevo en la política. La columna vertebral la constituyen los alcaldes, jefes de distrito y gobernadores de ambos países, y se incluye a iniciativa privada y a la sociedad civil.

### Ya ha visitado Grecia varias veces. ¿Dónde considera que está Grecia hoy? ¿Cuáles son los mayores desafíos?

Es una época de grandes cambios que les demandan mucho a los individuos. Puesto que, como se sabe, los procesos de cambio requieren de un tiempo y el beneficio para los individuos no siempre se reconoce inmediatamente, con frecuencia se percibe una cierta inseguridad. La fe en la propia fuerza... hay que recuperarla. Una situación de este tipo constituye siempre un enorme desafío para cualquier pueblo.

### Además de la KAS, también otras fundaciones políticas alemanas han reanudado sus actividades en Grecia desde mediados del 2012. ¿Qué papel pueden desempeñar las fundaciones políticas?

El papel clásico de la construcción del diálogo. Es necesario hablar con el otro, y no sobre el otro. ¿Y quién puede hacer eso mejor que nuestras fundaciones? En concreto esto significa: la transferencia organizada de know how con actores provenientes de todas las áreas de la sociedad, en forma de seminarios, conferencias, ofertas de capacitación, intervención de expertos. Tenemos que aplicar todos los recursos con el objetivo de apoyar el proceso de reformas. En tales épocas de crisis es cuando se reconoce lo que las fundaciones pueden lograr.

### ¿Qué tal la relación greco-alemana?

Nada es más convincente que la acción. El trabajo práctico de la DGV muestra cómo está realmente esta relación. Una convivencia de igual a igual sobre la base de una añeja amistad: no dejaremos que nadie destruya esto. Mediante la DVG se aportan buenas experiencias, opciones de soluciones exitosas e instrumentos para la implementación, que se pueden examinar conjuntamente. Las entidades municipales en Alemania son verdaderos tesoros. Utilizar estos tesoros en tiempos de crisis en Europa como un puente de know how ofrece una múltiple amortización para las personas, las ciudades y municipios, para Europa. No sólo es el euro, se trata de la cohesión de Europa, de fronteras exteriores estables, de conservar la libre circulación y de muchas cosas más que hacen que Europa sea tan valiosa.

## MAYOR SOLIDARIDAD PARA SALIR DE LA CRISIS

Sigue de la página 1 ►

Antonio Tajani, comisario de la UE, también tuvo palabras de aliento para Grecia. Afirmó que su visita a Atenas en mayo le mostró que la crisis podría ser superada. Tajani mencionó una serie de medidas concretas para reactivar el crecimiento y el empleo. Así, por ejemplo, tendría que facilitárseles el acceso al mercado de capitales a las pequeñas y medianas empresas.

El comisario de la EU concluyó su participación afirmando que Grecia dispone de un gran potencial en el sector de la prestación de servicios, sobre todo en la industria del turismo. Ahora es el momento, dijo, de poner en marcha las reservas improductivas, de explorar nuevos segmentos de clientes y de desarrollar proyectos innovadores. De suceder esto, se beneficiaría no sólo Grecia sino toda Europa.

En la última ponencia de la tarde el ministro del Interior griego, el Dr. Evripidis Stylianidis, presentó un panorama de la situación actual en su país. La balanza de los primeros meses del gobierno de Samarás es por demás positiva, sostuvo. En un tiempo muy breve se aplicaron medidas que adelgazaron al Estado, simplificaron los procedimientos y fomentaron la economía de mercado.

Finalmente, el Dr. Stylianidis apeló a la solidaridad de los demás Estados miembro de la UE. Pues el fracaso del rescate de Grecia sería una señal fatal para la seguridad, la estabilidad y el crecimiento de toda Europa. El futuro de la EU no sólo depende de la solución a corto plazo de la crisis económica, sino que tiene que tomar en cuenta los desafíos globales. Por eso, la única respuesta posible es: más Europa y más solidaridad..

## ■ POLÍTICA EUROPEA

## EL POTENCIAL DEL MERCADO INTERIOR PARA SUPERAR LA CRISIS

La KAS aprovechó el vigésimo aniversario del mercado interior europeo para organizar el 15 de octubre en Berlín una mesa redonda sobre el tema "Crecimiento a través de la integración en Europa – El potencial del mercado interior para superar la crisis", en colaboración con la oficina de la Comisión Europea en Alemania y la Sociedad Alemana de Política Exterior. Con la crisis de las deudas públicas en la Eurozona como telón de fondo, la principal pregunta que se planteó fue: ¿En qué ámbitos podría una intensificación del mercado interior fomentar el crecimiento, el empleo y la competitividad en la UE?



De izquierda a derecha: Dr. Gerhard Wahlers (Secretario general adjunto de la KAS), Lutz Goebel (Presidente de la organización Die Familienunternehmer-ASU e.V.), David Frost (Ministerio de Economía británico), Prof. Dr. Michael Eilfort (Fundación Economía de Mercado), Dr. Andreas Schwab, eurodiputado, Dra. Claire Demesmay (Sociedad Alemana de Política exterior, DGAP por sus siglas en alemán), Matthias Petschke (Director de la oficina de la Comisión Europea en Alemania), Claudia Dörr (Ministerio federal alemán de Economía), Dra. Céline-Agathe Caro (Coordinadora de Política Europea de la KAS).

Los destacados ponentes estuvieron de acuerdo en que el mercado interior forma parte de la cotidianidad europea y que durante los últimos veinte años ha contribuido de manera esencial a los resultados positivos en cuanto al crecimiento de los Estados miembro. Sin embargo, afirmaron también que el potencial total del mercado interior sólo podrá aprovecharse si se le considera una tarea permanente y se eleva la confianza de los ciudadanos. En este contexto se discutió sobre todo acerca de la economía digital, de las redes de comunicación y energía, de la movilidad de los ciudadanos y del empresariado con responsabilidad social.



De izquierda a derecha: Volker Kauder, presidente de la fracción parlamentaria de la CDU/CSU; Jörg Wolff, director del programa regional Política Social de Ordenamiento Asia y de la oficina de representación de la KAS en Japón; Philipp Mißfelder, diputado federal, vocero en materia de política exterior de la CDU/CSU.

## “¿A DÓNDE VA EUROPA?”

En el marco de una visita a Japón del presidente de la fracción parlamentaria de la CDU/CSU, Volker Kauder, la oficina de representación de la KAS en ese país, en colaboración con la Universidad de Osaka, organizó el 8 de agosto de 2012 un evento sobre el tema "¿A dónde va Europa?" Además de Kauder, participaron también el vocero en materia de política exterior de la CDU/CSU, el diputado federal Philipp Mißfelder, el embajador alemán en Japón, Dr. Volker Stanzel, y el ex embajador de Japón en Alemania, Prof. Dr. Takahiro Shinyo. El presidente de la fracción parlamentaria analizó los desafíos y perspectivas actuales para el proceso de integración europea desde el punto de vista de la CDU/CSU y corroboró su apoyo para Europa como proyecto de un futuro en común. Dijo que la tarea de Europa era salir más fortalecida de la crisis. Al efecto la política preconizada por el gobierno federal alemán sería la que lograría el objetivo: "El éxito llega sólo a través del trabajo." Al evento acudieron más de cien participantes de la zona de Osaka y Kioto.

## ROLAND KOCH DISCUTE EN MALASIA ACERCA DE EUROPA Y DE LA CRISIS EN LA EUROZONA

En el marco de una breve visita a Malasia Roland Koch, presidente de la mesa directiva de Bilfinger Berger y ex ministro-presidente de Hesse, habló en un evento organizado por la KAS el 20 de agosto de 2012 acerca del desarrollo actual en Europa y los antecedentes de la eurocrisis. Haciendo referencia a las experiencias históricas y los cimientos espirituales y filosóficos de Europa, evaluó el futuro del proceso de unificación europea como una cuestión de guerra y paz. La eurocrisis es vista con preocupación en Malasia, por eso fue tanto mayor el interés de los participantes, que provenían de los ámbitos de la política, la economía y la sociedad.



Roland Koch, presidente de la mesa directiva de Bilfinger Berger y ex ministro-presidente de Hesse.



### Taller para periodistas en Atenas

Amistad en la crisis. La nueva oficina de representación de la KAS en Atenas invitó a 16 jóvenes periodistas procedentes de Grecia y Alemania a un primer taller conjunto. En equipos mixtos de dos personas investigaron cuáles son los temas dominantes en Grecia en el otoño de 2012. Todas las historias son narradas de manera multimedia en la página web [www.dialogers.eu](http://www.dialogers.eu) Por un nuevo diálogo greco-alemán.



POLÍTICA EUROPEA ■

El primer ministro marroquí, Abdelilah Benkirane, alabó el compromiso de la KAS.

## LAS RELACIONES UE-MARRUECOS

A LA LUZ DE LOS PROCESOS DE TRANSICIÓN EN EL MUNDO ÁRABE

En ocasión de la visita a Marruecos del presidente de la KAS, el eurodiputado Dr. Hans-Gert Pöttering, y del Dr. Gerhard Wahlers, secretario general adjunto, el 18 y 19 de junio de 2012 se llevó a cabo un coloquio internacional de expertos acerca de las relaciones europeo-marroquíes. El evento se realizó bajo los auspicios de Su Majestad Mohammed VI.

El eurodiputado Dr. Pöttering habló acerca del status quo de las relaciones europeo-marroquíes. El ex presidente del Parlamento europeo remitió a la importancia de la UE como una comunidad de valores. Enfatizó los cimientos de valores compartidos por la Europa cristiana y el Marrueco islámico, entre los cuales se cuentan los derechos humanos, la libertad, la democracia, la paz y la solidaridad. Además, exhortó a

establecer de manera sostenible los logros alcanzados en materia de democratización, modernización y fortalecimiento de la sociedad civil. Sostuvo que la colaboración futura entre la UE y Marruecos debe basarse en el principio de la tolerancia y en los intereses compartidos y fundamentados en los valores. El eurodiputado pronunció palabras claras respecto a los desafíos de la política marroquí en los ámbitos del Estado de derecho y religión.

La sorpresa de la tarde la constituyó la inesperada participación en la conferencia del jefe de gobierno marroquí y secretario general del Partido islámico moderado de la Justicia y el Desarrollo, Abdelilah Bekirane, quien tomó la palabra espontáneamente.

## XIX FORO BRASIL-EUROPA 2012

Por decimonovena ocasión se celebró el 29 y 30 de agosto el Foro Brasil-Europa, esta vez acerca del tema migración en el siglo XXI, en Brasilia. Políticos y expertos de ambos países, entre otros los diputados federales alemanes Peter Weiß, Axel Knoerig y Willi Zylajew (todos de la CDU), discutieron acerca de las causas y las consecuencias de los movimientos migratorios en la actualidad.

El centro de la conversación lo constituyeron los temas sistema educativo y la escasez de técnicos. La inmigración de trabajadores capacitados será de gran importancia a mediano plazo para el sector productivo de Brasil, hasta que el sistema educativo haya sido reformado de manera que se pueda contar con jóvenes con la calificación profesional deseada.

También se discutió acerca de las consecuencias que el cambio climático tiene sobre la migración y el trato con quienes huyen de zonas en crisis, así como sobre la trata de personas, que rebasa las fronteras.



Panel inaugural del XIX Foro Brasil-Europa en el Congreso Nacional.

La conferencia fue organizada por la KAS en cooperación con el grupo parlamentario brasileño-europeo del Congreso Nacional de Brasil, así como con la Universidad de Brasilia y gracias al apoyo de la Delegación de la UE en Brasil.

El diálogo político sirve al intercambio de opiniones, al aseguramiento de la paz y crea las condiciones para una cooperación en la que predomine la confianza

## ■ DIÁLOGO POLÍTICO



De izquierda a derecha: Ollanta Humala, presidente peruano, Volker Kauder, presidente de la fracción de la CDU/CSU en el Parlamento alemán, Dr. Andreas Schockenhoff, diputado federal y profesora Monika Grütters, diputada federal.

## VOLKER KAUDER DE VISITA EN AMÉRICA LATINA

Acompañado por los respectivos directores de las oficinas de representación de la KAS, el presidente de la fracción CDU/CSU en el Parlamento alemán, Volker Kauder, junto con sus correligionarios, los diputados profesora Monika Grütters y Dr. Andreas Schockenhoff, visitó en octubre de 2012 Perú y Brasil. El tema central de las visitas fue, sobre todo, el intercambio político, económico y cultural entre la región y Alemania. Y particularmente en Brasil, puesto que de mayo de 2013 a mayo de 2014 se celebrará el año de Alemania en ese país.

En Perú la delegación se reunió, entre otros, con el presidente Ollanta Humala y se habló sobre todo acerca de los programas de becas y el intercambio científico entre Alemania y Perú. Además se llevó a cabo un encuentro con un círculo de expertos en ciencia, en el que se debatió acerca del desarrollo de Perú y las

oportunidades que las medianas empresas alemanas tienen en el país andino.

En la capital de Brasil se realizaron, entre otros, encuentros con el vicepresidente Michel Temer, con el ministro de Relaciones Exteriores Antonio Patriota y con el ministro de Finanzas Guido Mantega. También aquí se habló acerca de las relaciones de Brasil y Alemania con vistas a los programas de becas para estudiantes y al diálogo científico. En Río de Janeiro, que será la sede de los próximos Juegos Olímpicos de verano, los diputados se informaron acerca del estado de los preparativos y del desarrollo urbano, sobre todo respecto a la seguridad y el desarrollo social en los barrios pobres. La delegación se informó en un encuentro de expertos acerca del desarrollo económico del país y de las relaciones económicas con Alemania.



El presidente de la ODCA, el senador Jorge Ocejo (PAN, México), el ex presidente chileno Patricio Aylwin y el senador Ignacio Walker, presidente del Partido Demócrata Cristiano de Chile.

## EL BLANQUEO DE CAPITAL Y EL CRIMEN ORGANIZADO

Los miembros del think tank centroamericano La Red y la KAS presentaron en la ciudad de Guatemala el 29 de agosto de 2012 el nuevo policy paper sobre el tema consecuencias del lavado de dinero en la seguridad regional. Los once institutos de cinco países presentan en este documento una visión panorámica sobre la situación en América Central y recomiendan, entre otras cosas, una colaboración más fuerte así como una armonización de la legislación en la región. Al evento inaugural en Guatemala le seguirán presentaciones y rondas de discusión en Honduras, Costa Rica, Nicaragua y El Salvador.

## LA DEMOCRACIA CRISTIANA EN AMÉRICA LATINA

En ocasión del 65 aniversario de la fundación de la Organización Demócrata Cristiana de América (ODCA), el 1º de septiembre de 2012 se discutió acerca de la aportación de la democracia cristiana al desarrollo democrático en América Latina, esto en el marco de un congreso internacional. El punto culminante fue la distinción que la ODCA otorgó a importantes personalidades latinoamericanas, entre ellos el ya nonagenario ex presidente chileno Patricio Aylwin Azócar, quien recibió la distinción personalmente entre las standing ovations de los asistentes.



## DIÁLOGO POLÍTICO ■

*El acceso a la educación, la satisfacción de las necesidades básicas y los derechos laborales claros constituyen la clave para una mayor integración de los migrantes en Costa Rica.*

## SERIE DE EVENTOS: "LOS CAMINOS DE LA MIGRACIÓN EN COSTA RICA"

En colaboración con la Dirección General de Migración y Extranjería de Costa Rica y otras organizaciones, la KAS elaboró diversos materiales relacionados con cuatro áreas de importancia para la integración de los migrantes. Con la esperanza de una vida mejor, muchos inmigrantes llegan a Costa Rica, particularmente del vecino país Nicaragua. Sin embargo, pocas veces están preparados para su estancia en Costa Rica, a pesar de que entre tanto conforman ya una parte imprescindible de la población económicamente activa de ese país. Con ayuda de los materiales, que fueron presentados en una serie de eventos en junio y julio de 2012, los migrantes podrán informarse acerca de los derechos de residencia y laborales, así como el acceso a la educación y los servicios de salud.

*Sede del Parlamento congolés en Kinshasa*



## CONFERENCIA DE EXPERTOS SOBRE LAS REFORMAS DE LA LEY DE PARTIDOS

*La KAS trabaja con partidos democráticos y expertos en el fomento de estructuras democráticas en el sistema de partidos congolés. Éste se ha desarrollado a gran velocidad desde el principio de la apertura democrática en el año de 2002: entre tanto más de 440 partidos democráticos tratan de obtener un mandato político. A pesar de esta pluralidad, todavía existen muchos problemas. La KAS, en cooperación con el Ministerio del Interior congolés y la organización no gubernamental estadounidense National Democratic Institute, le dedicó el 25 y 26 de septiembre de 2012 una conferencia de expertos a la resolución de estos problemas. Miembros de 40 diferentes partidos, representantes de la sociedad civil, funcionarios del gobierno y juristas discutieron sobre las propuestas de reformas para la ley de partidos, mismas que se le presentaron al Parlamento en noviembre.*

## TÚNEZ DESPUÉS DE LA REVOLUCIÓN – MISIÓN: DEMOCRACIA

El trigésimo aniversario de la presencia de la KAS en Túnez fue la ocasión para los diálogos políticos que el Dr. Gerhard Wahlers, secretario general adjunto de la KAS (en la foto a la derecha, conversando con Mohamed Saleh El Hedri, presidente del Partido de la Justicia y el Desarrollo), sostuvo del 19 al 21 de septiembre de 2012 en la ciudad de Túnez. La situación política actual, así como el trabajo en el proyecto de Constitución formaron el centro de las conversaciones. Entre otros, el Dr. Wahlers se reunió con el ex ministro de Educación y presidente honorario del Instituto Árabe de Derechos Humanos, Taieb Baccouche, así como con parlamentarios, periodistas y representantes de distintos partidos. Además, el secretario adjunto de la KAS presentó una ponencia acerca de la colaboración internacional de la fundación en vistas de los cambios en África del Norte.



## UGANDA CELEBRA 50 AÑOS DE INDEPENDENCIA

En Kampala la KAS, en cooperación con la Interparty Youth Platform, le dedicó a la obtención de la independencia de Uganda, el 9 de octubre de 1962, una conferencia sobre el tema "50 años de independencia: Logros y perspectivas para el futuro desde el punto de vista de las nuevas generaciones de políticos".



*Representantes de la Interparty Youth Platform (IYOP) con la Dra. Angelika Klein, directora de la oficina de representación de la KAS en Uganda.*

La conferencia les brindó la oportunidad a jóvenes líderes políticos no sólo de mirar en retrospectiva, sino también de expresar sus ideas acerca de un futuro democrático y pujante de Uganda frente a los políticos, científicos, representantes de la sociedad civil y de los medios asistentes al evento, así como frente a otros importantes invitados.

## ■ DIÁLOGO POLÍTICO



## KONRAD ADENAUER SCHOOL FOR YOUNG POLITICIANS

En el marco de la "Konrad Adenauer School for Young Politicians" (KASYP) se realizó en junio de 2012 en Singapur un taller sobre el tema "Elecciones y campañas electorales de los partidos políticos". Fue el tercer taller con el grupo que comenzó el programa de entrenamiento en marzo de 2011, y que se compone de participantes de Pakistán, India, Myanmar, Tailandia, Camboya, Indonesia, las Filipinas y la República de Corea. Además de las ponencias acerca del papel de las elecciones y los partidos en los sistemas democráticos, los participantes ensayaron en ejercicios prácticos la planeación de una contienda electoral, así como la organización de campañas electorales. Entre los instructores se encontraba el diputado local alemán Dr. Mario Vogt, quien como secretario general de la CDU de Turingia tiene una gran experiencia práctica en la organización exitosa de campañas electorales.



Jóvenes políticos de Asia practicaron en un taller cómo organizar y planear campañas electorales.

## SE ESTABLECE CON ÉXITO EL DIÁLOGO SOBRE SEGURIDAD EN MALASIA

El tema de la política de seguridad como un enfoque central tradicional del trabajo en el extranjero de la KAS fue introducido también en Malasia en el marco de un seminario que se llevó a cabo el 25 y 26 de junio de 2012 en Kuala Lumpur. El evento, organizado por la KAS en colaboración con el Institute for Strategic and International Studies Malaysia (ISIS), contó con la participación de aproximadamente 30 expertos y fue el

primer paso para reunir regularmente a expertos alemanes y malayos del ejército, el gobierno, el Parlamento y la ciencia.

*De izquierda a derecha: Klaus Naumann, general retirado ex inspector general del Ejército Federal alemán y presidente la Comisión Militar de la OTAN; de Tan Sri Mohd Anwar Hj Mohd Nor, almirante ex jefe de las fuerzas armadas; Datuk Abdul Majid Khan, ex embajador de Malasia en China.*



**"El intercambio académico en la era de la globalización – La política de la ciencia y el conocimiento"**  
Las oficinas de representación de la KAS en Beijing y Shanghai tematizaron el papel de los becarios de la KAS como mediadores y constructores de puentes. En diversos seminarios y conversaciones de expertos los talentos locales discutieron con jóvenes científicos alemanes, por ejemplo, acerca de cómo ambos países pueden contribuir a combatir el cambio climático y qué papel desempeñará en el futuro la moneda china en los mercados financieros internacionales.

### Consejo y ayuda para la reunificación

*Destacados políticos y expertos alemanes visitaron el país dividido por invitación de la oficina de representación de la KAS en Corea del Sur y hablaron en varios eventos acerca de sus experiencias operativas en el curso de la reunificación alemana. En septiembre de 2012 el teniente general retirado Werner von Scheven explicó frente a 500 asistentes la integración del Ejército Nacional Popular (de la RDA) en el Ejército de la República Federal de Alemania.*

### Financiamiento de los partidos en Alemania y Tailandia

*Frente a más de 50 políticos tailandeses de diferentes partidos, el vicepresidente de la fracción parlamentaria de la CDU/CSU, el diputado federal Dr. Michael Fuchs, habló acerca del financiamiento de los partidos en la República Federal de Alemania. Enfatizó que la mayor parte proviene del financiamiento estatal, lo cual garantiza en gran parte la transparencia y la igualdad en el trato. Además, dijo, existen reglas estrictas respecto a las donaciones particulares a los partidos. Por el contrario, el financiamiento de los partidos en Tailandia proviene exclusivamente de fuentes particulares, lo cual le abre las puertas a la influencia política de los financiadores. Además, se consideró que la compra de votos es uno de los mayores obstáculos en el camino hacia una democracia que funcione.*

## "NATO IN A CHANGING WORLD: IMPLICATIONS FOR JAPAN"

La KAS sostuvo una serie de diálogos políticos del 24 al 28 de julio en Tokio, Kioto y Osaka. Por la parte alemana estuvieron presentes (de derecha a izquierda) el diputado federal Dr. Karl A. Lamers, también presidente de la Asamblea Parlamentaria de la OTAN; el Dr. Karl-Heinz Kamp, director de investigación en el Colegio de Defensa de la OTAN; y Michael Rühle, de la oficina general de la OTAN en Bruselas. En conversaciones con distinguidos diplomáticos y expertos japoneses, discutieron acerca de los desarrollos actuales de la OTAN y de la política de seguridad regional.





### 89-09 Momentos que conmovieron al mundo

En el año de 1989 cayó el telón de acero. Ya en el verano de 1989 Hungría había abierto su frontera con el Oeste para muchos ciudadanos de la RDA. Este volumen ilustrado documenta de manera impresionante la apertura de la frontera en el marco del Picnic Paneuropeo, realizado el 19 de agosto de 1989 en Sopron, Hungría.

### La apertura de la frontera en Sopron – El camino hacia Europa

En agosto de 2009 la oficina de representación de la KAS en Hungría realizó una conferencia internacional sobre el Picnic Paneuropeo del 19 de agosto de 1989, en Sopron, Hungría. La publicación resultante documenta las aportaciones de los 30 ponentes.

Sarah Al Dorani (RAND), Kalid Al Haribi (Tawasul), Dr. Guido Steinberg (Fundación Ciencia y Política) y Stephen Brannon (Silatech) conversando acerca de los temas "Stakeholder Engagement" e "Impact Measurement".



El diputado federal Michael Stübgen, director del grupo de trabajo Asuntos de la Unión Europea de la fracción parlamentaria de la CDU/CSU, en el simposio en Sopron.

## DIÁLOGO POLÍTICO ■

## SIMPOSIO INTERNACIONAL ACERCA DE LA HISTÓRICA APERTURA DE LA FRONTERA EN SOPRON



En julio de 2012 se llevó a cabo en Sopron, Hungría, el simposio internacional de la KAS y la juventud del partido Fidesz (Unión Cívica Hún-

gara), con el título "La apertura de la frontera en Sopron – El preludio a la consumación de Europa". Acudieron a ella más de 250 participantes de 25 países europeos.

El objetivo del evento fue reconocer los acontecimientos en torno al Picnic Paneuropeo, ocurrido el 19 de

agosto de 1989, y la apertura de la frontera en el lugar, sobre todo para que las jóvenes generaciones tuvieran conocimiento acerca de ello. En ese contexto también se presentaron los libros "Momentos que conmovieron al mundo" (Kaiser/Lobenwein) y "La apertura de la frontera en Sopron – El camino hacia Europa" (Kaiser). Ambos pueden conseguirse a través de la KAS Hungría.

En el marco del simposio el diputado federal alemán Michael Stübgen, el eurodiputado József Szsájer y el diputado federal húngaro Gergely Gulyás, entre otros, debatieron acerca del estado actual de las relaciones húngaro-alemanas.



## SEGUNDO DIÁLOGO REGIONAL DE THINK TANKS EN LOS ESTADOS DEL GOLFO PÉRSICO

Think tanks de la región del Golfo Pérsico acudieron por segunda vez, el 7 de julio de 2012, a la Conferencia AFKAR (ideas, en árabe) en la ciudad de Salalah, en el sur de Omán para reflexionar acerca de su papel en los desarrollos políticos y sociales. El proyecto tiene como objetivo reforzar la eficiencia y la importancia de las instituciones de investigación en la región del Golfo. Es necesario ampliar las estructuras ya existentes y fomentar la cooperación con diversos grupos de intereses.

AFKAR 2 despertó el interés de numerosos expertos, investigadores e intelectuales de diversos think tanks y centros de investigación política en toda la región del Golfo.

## ANDREAS SCHOCKENHOFF EN JORDANIA E ISRAEL

El 9 de octubre de 2012 el vicepresidente de la fracción parlamentaria de la CDU/CSU, el diputado Dr. Andreas Schockenhoff (arriba en el centro de la foto, junto al padre Nabil Haddad) visitó el reino hachemita de Jordania. En el curso del viaje se reunió con el ministro de Relaciones Exteriores, con expertos en seguridad así como con representantes de instituciones de ayuda para refugiados y de la sociedad civil. El eje temático fueron las relaciones de Jordania con Alemania y con la Unión Europea, el conflicto en Siria, así como la fuerza cada vez mayor adquirida en el reino por agrupaciones islámicas. El peligro de la islamización radical de la región también fue un tema tratado en Israel, país al que el Dr. Schockenhoff viajó al día siguiente. Ahí participó en una conferencia de la KAS y del Interdisciplinary Center Herzliya, y consultó con expertos israelíes acerca de métodos no militares para detener el programa atómico de Irán.

De izquierda a derecha: Embajador Rubens Ricupero, Brasil, y Hans-Hartwig Blomeier, director de la oficina de representación de la KAS en Uruguay así como del programa regional "Fomento de partidos y democracia en América Latina".



## ■ MEDIO AMBIENTE, CLIMA Y ENERGÍA

### FORO MUNDIAL "CONSERVAR LO BUENO PARA MEJORAR LA VIDA"

En junio se celebró el primer foro mundial "Conservar lo bueno para mejorar la vida", organizado por el Partido Conservador de Colombia (PCC) con apoyo de la KAS. El PCC es considerado el primer partido colombiano en haber hecho suya la causa de la protección del medio ambiente. En el evento se arrojó luz sobre los desafíos de la política ambiental en Colombia y se dilucidó desde diferentes perspectivas la relación entre el desarrollo económico y la protección del medio ambiente. Así mismo, se confirmó una vez más el compromiso del PCC en estos temas. Además de los representantes de los diversos sectores, también participaron el presidente del PCC, Efraín Cepeda, así como el experto en medio ambiente y diputado chileno Patricio Vallespín.



De izquierda a derecha: Patricio Vallespín, diputado del Parlamento chileno, Dr. Hubert Gehring, representante de la KAS en Colombia desde agosto de 2012, y su predecesor, el director saliente de la fundación en ese país, el Prof. Dr. Stefan Jost.

### URUGUAY Y LA CONFERENCIA "RÍO + 20"

Antes de la conferencia "Río + 20" de la Organización de las Naciones Unidas, en mayo de 2012 la oficina de representación de la KAS en Uruguay organizó, en cooperación con el Consejo Uruguayo para las Relaciones Internacionales (CURI) y la Cámara Mercantil de Productos del País, una mesa redonda en la que se analizaron las implicaciones que "Río + 20" podría tener para Uruguay.

La ponencia central fue presentada por el ex ministro de Medio Ambiente y Finanzas brasileño y también ex secretario general de la UNCTAD, el embajador Rubens Ricupero, quien en Brasil es miembro del Consejo de ex ministros de Medio Ambiente y que además tuvo una participación decisiva en la preparación de la cumbre. Su exposición fue discutida posteriormente en un panel por el profesor de economía Marcelo Caffera, el diputado Gerardo Amarilla (Comisión para el Medio Ambiente) y por el asesor del Ministerio de Medio Ambiente Paul Moizo.

## CAMBIO CLIMÁTICO – LOS DESAFÍOS EN EUROPA SUDESTE

### CONFERENCIA DEL PROGRAMA ESTADO DE DERECHO EUROPA SUDESTE

El Programa Estado de derecho Europa Sudeste de la KAS organizó en Bucarest en septiembre de 2012 una conferencia regional con la participación de expertos de 15 países sobre el tema "Desafíos del cambio climático en Europa Sudeste". El objetivo de la conferencia fue fomentar el intercambio de experiencias y prácticas positivas en las áreas del cambio climático y el derecho ambiental en Europa Sudeste entre los actores relevantes a nivel local, nacional y regional. Entre los aproximadamente 100 participantes se encontraban representantes de organizaciones no gubernamentales, instituciones estatales así como científicos de la región y de Europa occidental. Gracias a la amplia cobertura brindada por los medios locales, el tema del cambio climático despertó la atención de la opinión pública.



Kajfez-Bogataj, (Universidad de Liubliana, Eslovenia), Dr. Johannes Dietrich (Embajada alemana en Bucarest), Thorsten Geissler (Director del Programa Estado de derecho Europa Sudeste) y Pier Carlo Sandei (PNUMA, ONU).



Los participantes de las dos conferencias en Stellenbosch provenían de África, América del Sur y Asia.

## MEDIO AMBIENTE, CLIMA Y ENERGÍA ■

### EL CAMBIO CLIMÁTICO Y EL ESTADO DE DERECHO

El Programa Estado de Derecho África Subsahariana y la facultad de derecho de la Universidad Stellenbosch organizaron de manera conjunta en Sudáfrica en septiembre de 2012 dos conferencias internacionales sobre los desafíos jurídicos del cambio climático. El tema de la primera conferencia fue "Cambio climático y gobernanza global" y el de la segunda "Cambio climático, respuestas legales y responsabilidad global". Las conferencias giraron en torno a las consecuencias del cambio climático y a la necesidad de un régimen jurídico para el cambio climático a nivel internacional. Después de un discurso del ex primer magistrado de Mauricio, Aranga Pillay, presidente del Consejo de las Naciones Unidas para los Derechos Sociales, Económicos y Culturales, se presentó una gran variedad de conferencias especializadas, que posteriormente fueron discutidas por importantes científicos, políticos y jueces, no en última instancia también con miras a la conferencia sobre el cambio climático en Doha, Qatar (COP 18), realizada en noviembre de 2012.

#### + + + NOTA BREVE + + +

#### Tanzania: desafíos del cambio climático

El cambio climático se cuenta entre los más grandes desafíos de nuestro tiempo. Tanto más importante resulta afrontarlo con la mayor cantidad de actores diversos. ¿Quién sería más adecuado como multiplicador que los grupos religiosos, que les pueden transmitir a sus miembros valores y responsabilidad? Por esta razón ya a principios de 2012 se realizó un diálogo interconfesional sobre el tema "La conservación de la Creación y los desafíos del cambio climático", en el que se trataron el cambio climático y sus consecuencias negativas para los seres humanos, y cómo reducirlas. En agosto de 2012 el Inter-Religious Council for Peace Tanzania (IRCPT) invitó, en colaboración con la oficina de representación de la KAS en ese país, a una reunión de seguimiento. De nuevo asistieron representantes de diferentes grupos religiosos para intercambiar sus experiencias sobre los prometedores progresos realizados. De esta manera se pudo seguir fomentado el diálogo interreligioso, así como desarrollar planes para futuros programas.

### ASESORÍA A PARTIDOS EN EL TEMA CENTRAL MEDIO AMBIENTE

#### FILIPINAS

Cincuenta destacados representantes del Centrist Democratic Party de Filipinas (CDP) y del cercano partido PDP-Laban se reunieron por invitación de la KAS en octubre de 2012 en Tagaytay, cerca de Manila, para un taller en el que se discutió acerca de las posiciones relacionadas con la política del medio ambiente. En el marco de las discusiones, en las que también participó el ex viceministro de Turingia, el Prof. Dr. Christian Juckenack, de la Universidad de Erfurt, se tematizaron los desafíos presentes y futuros de la política del medio ambiente. En el CDP, que ya incluye en su programa un amplio capítulo sobre la política del medio ambiente, se comisionó a un grupo de expertos para que elaborara un programa de acción desde el punto de vista de la política del medio ambiente, en el que, entre otros, deberían estar contenidos los lineamientos para los programas electorales del CDP en las elecciones municipales de mayo de 2013.



Rejene Lakibul, experto en medio ambiente del CDP de Cebu, presenta las posiciones de su partido sobre el tema.



De izquierda a derecha: Prof. Dr. Christian Juckenack (Universidad Erfurt y ex viceministro de Turingia), Bun Narith (Ministerio de Industria, Minería y Energía), Denis Schrey (Director de la oficina de representación de la KAS en Camboya), Ung Soeun (Climate Change Policy, NGO Forum).

#### CAMBOYA

Para desarrollar y fortalecer los contenidos programáticos de los partidos políticos en los ámbitos del medio ambiente y la energía, la Konrad-Adenauer-Stiftung organizó en Camboya, también con el apoyo temático del Prof. Dr. Christian Juckenack, un entrenamiento para los partidos políticos camboyanos. El objetivo del entrenamiento fue despertar la conciencia de los partidos para los temas relacionados con la política de medio ambiente y la política energética, así como para elaborar primeras propuestas para el posicionamiento de los partidos en estos campos temáticos. Para el año 2013 se han planeado más entrenamientos para profundizar lo aprendido.

Eventos seleccionados

■ PANORAMA KAS

AMÉRICA LATINA

**4** **Diálogos sobre el bienestar: Las redes sociales y el compromiso de la sociedad civil**  
San José, Costa Rica,  
6 de diciembre de 2012

**1** **Nueva agenda internacional – Seminario internacional con la ODCA**  
Mexico, D.F.,  
7 de diciembre de 2012

**10** **2º Encuentro de la red “El futuro de la democracia cristiana en América Latina”**  
Santiago de Chile,  
8 y 9 de enero de 2013

**5** **Congreso colombiano-venezolano sobre derecho constitucional**  
Caracas, 29 y 30 de enero de 2013

**8** **1ª Conferencia de jóvenes empresarios de Alemania y América Latina**  
Conferencia internacional  
Lima, 28 de febrero y 1º de marzo de 2013

**13** **La importancia de los partidos políticos para el desarrollo democrático**  
Conferencias regionales con jóvenes políticos  
Patagonia, 19 a 23 de marzo de 2013

EUROPA Y AMÉRICA DEL NORTE

**41** **Grecia: el vecino desconocido – IncurSIONES en la política, la economía y la sociedad**

Taller de expertos  
Berlín/Atenas,  
10 a 13 de diciembre de 2012

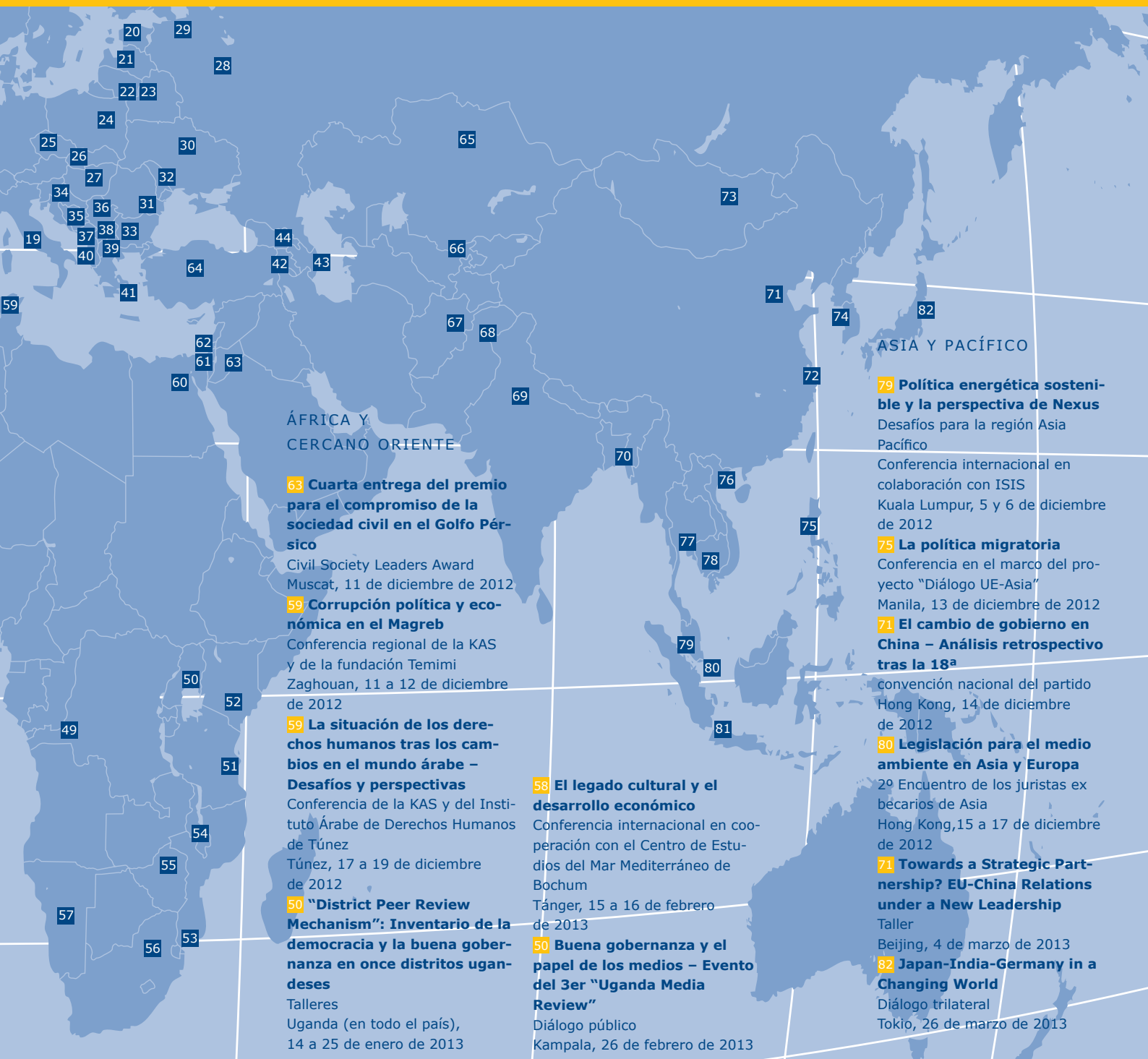
**41** **Inauguración oficial de la oficina de representación en Grecia**

Con el primer ministro griego Antonis Samarás y el presidente de la KAS, el eurodiputado Hans-Gert Pöttering

**15** **German-Oxford-Forum para el fomento del intercambio de diputados, expertos y jóvenes políticos de los Estados miembros de la UE**  
Oxford, 18 de enero de 2013

**15** **Diálogo de seguridad británico-alemán**  
Taller  
Berlín, 18 de febrero de 2013

OFICINAS DE REPRESENTACIÓN Y ENLACE DE LA KONRAD-ADENAUER-STIFTUNG | **AMÉRICA LATINA** **1** México, Ciudad de México (oficina de representación y programa regional Estado de Derecho América Latina) **7** Ecuador, Quito **8** Perú, Lima **9** Bolivia, La Paz (oficina de representación y programa regional Fomento de Partidos y Democracia) **12** Uruguay, Montevideo (oficina de representación y programa regional Fomento de Partidos y Democracia) **13** Argentina, Buenos Aires (oficina de representación y programa regional Fomento de Partidos y Democracia) **16** Bélgica, Bruselas (oficina europea) **17** Francia, París **18** España, Madrid **19** Italia, Roma **20** Estonia, Tallin **21** Letonia, Riga **22** Lituania, Vilna **28** **29** Federación Rusa, Moscú y San Petersburgo **30** Ucrania, Kiev **31** Rumanía, Bucarest (oficina de representación y programa regional Estado de Derecho) **35** Bosnia-Herzegovina, Sarajevo **36** Serbia, Belgrado **37** Montenegro, Podgorica **38** Kosovo, Pristina **39** República de Macedonia, Skopje **40** Albania, Tirana **SUBSAHARIANA** **45** Senegal, Dakar **46** Ghana, Accra **47** Benín, Cotonú (programa regional Diálogo Político África Occidental) **48** Nigeria, Abuja **49** República de Zimbabue, Harare **53** Mozambique, Maputo **54** Malawi, Lilongüe **55** Zimbabue, Harare **56** República de Sudáfrica, Johannesburgo (oficina de representación y programa regional Estado de Derecho África del Sur) **59** República de Túnez, Túnez **60** Egipto, Cairo **61** Israel, Jerusalén **62** Territorios Autónomos Palestinos, Ramallah **63** Jordania, Amman **64** Turquía, Ankara **68** Pakistán, Islamabad **69** India, Nueva Delhi (oficina de representación y proyecto regional SAARC) **70** Bangladesh, Dacca **71** **72** República Popular China, Beijing **79** Malasia, Kuala Lumpur **80** Singapur, Singapur (3 programas regionales: Política, Medios y Estado de Derecho) **81** Indonesia/Timor Oriental, Yakarta



1 Guatemala, Ciudad de Guatemala 2 Guatemala, Ciudad de Guatemala 3 Honduras, Tegucigalpa 4 Costa Rica, San José 5 Venezuela, Caracas 6 Colombia, Bogotá (oficina de representación y programa regional Política Social de Ordenamiento Participación Política Indígena) 10 Chile, Santiago de Chile 11 Brasil, Río de Janeiro (oficina de representación y programa regional Política Social de Ordenamiento Participación Política Indígena) | **EUROPA Y AMÉRICA DEL NORTE** 14 Estados Unidos, Washington 15 Gran Bretaña, Londres (oficina de representación y programa regional Medios) 23 Bielorrusia, sede de la oficina de representación en Vilnius 24 Polonia, Varsovia 25 República Checa, Praga 26 República Eslovaca, Bratislava 27 Hungría, Budapest (oficina de representación y programa regional Medios) | **EUROPA Y AMÉRICA DEL NORTE** 14 Estados Unidos, Washington 15 Gran Bretaña, Londres (oficina de representación y programa regional Medios) 23 Bielorrusia, sede de la oficina de representación en Vilnius 24 Polonia, Varsovia 25 República Checa, Praga 26 República Eslovaca, Bratislava 27 Hungría, Budapest (oficina de representación y programa regional Medios) 32 República de Moldavia, Chişinău 33 Bulgaria, Sofía (oficina de representación y programa regional Medios) 34 Croacia, Zagreb 41 Grecia, Atenas 42 Armenia, Ereván 43 Azerbaiyán, Bakú 44 Georgia, Tiflis (oficina de representación y programa regional Transcaucasia) | **ÁFRICA** 49 República Democrática del Congo, Kinshasa 50 Uganda, Kampala 51 Tanzania, Dar es Salam 52 Kenia, Nairobi (oficina de representación y programa regional Medios) 53 República Democrática del Congo, Kinshasa 54 República Democrática del Congo, Kinshasa 55 República Democrática del Congo, Kinshasa 56 República Democrática del Congo, Kinshasa 57 Namibia, Windhoek | **ÁFRICA DEL NORTE/CERCANO ORIENTE** 58 Marruecos, Rabat | **ASIA Y PACÍFICO** 65 Kazajstán, Astaná 66 Uzbekistán, Tashkent (oficina de representación y programa regional Asia Central) 67 Afganistán, Kabul 70 Mongolia, Ulán Bator 73 Mongolia, Ulán Bator 74 República de Corea, Seúl 75 Filipinas, Manila 76 Vietnam, Hanói 77 Tailandia, Bangkok 78 Camboya, Phnom Penh 81 Indonesia, Yakarta 82 Japón, Tokio (oficina de representación y programa regional Política Social de Ordenamiento Asia)

## ■ ORDEN ECONÓMICO Y SOCIAL



### LA PRODUCCION DE PETRÓLEO EN UNA ECONOMÍA SOCIAL DE MERCADO:

## PERSPECTIVAS PARA UGANDA

Desde que se descubrieron yacimientos petroleros en Uganda surgió la pregunta de cómo se deben manejar los ingresos por la venta de petróleo: es decir, si el "factor petróleo" resultará ser una bendición más que una desventaja para el desarrollo del país. La KAS atendió esta cuestión y organizó al respecto – junto con la Cámara Ugandesa de Comercio– una conferencia el 13 de septiembre en Kampala. Reconocidos expertos de la política, la economía y la ciencia hablaron acerca de las posibilidades y oportunidades, pero también de los peligros que los ingresos provenientes de la producción de petróleo podrían representar para Uganda, tanto a nivel económico como social.

Como ejemplo de un manejo sostenible y socialmente responsable de los recursos Petter Nore, director del

programa noruego "Oil for Development", narró la historia de éxito de su país y explicó los principios de la economía social de mercado. El Dr. Ezra Suruma, asesor del presidente ugandés en materia económica y ex ministro de Finanzas, retomó el impulso y propuso la fundación de un "Uganda Petroleum Wealth Funds", sobre cuya utilización debería decidir el pueblo ugandés. Tras una animada discusión con otros líderes tomó la palabra final la ministra de Comercio, Amelia Kyambadde, quien mencionó los obstáculos, por ejemplo, la corrupción generalizada y la insuficiente infraestructura en el país, que Uganda deberá vencer para proporcionarle un marco social al negocio del petróleo. La conferencia terminó con el llamado generalizado a "poner manos a la obra", no así el diálogo, que continuará en el año 2013.

*De izquierda a derecha: Petter Nore (Oil for Development Programme, Noruega), Dr. Ezra Suruma (Ex ministro de Finanzas y asesor en economía del presidente de Uganda), Ernest Rubondo (ministro de Energía de Uganda), Elly Karuhanga (Director de Tullow Oil) y Dickens Kamugisha (Africa Institute for Energy Governance).*

## DESAFÍOS PARA LA UNIÓN MONETARIA

### ESTRATEGIAS PARA COMBATIR LA EUROCRISIS

En una conversación de expertos organizada por la oficina de representación de la KAS en Beijing, el diputado federal Hartmut Koschyk, subsecretario parlamentario en el Ministerio de Finanzas, discutió el 28 de mayo de 2012 con economistas y doctorandos de la Central University of Finance and Economics (Beijing) sobre las posibilidades de la colaboración chino-europea tras la crisis económica y financiera. Koschyk abogó por que se lograran transparencia, reglas vinculantes y un instrumental de supervisión para la estabilidad financiera de ambos países y enfatizó la importancia de un crecimiento sostenible que tome en cuenta los aspectos ecológicos y sociales. A la internacionalización del yuan chino le vaticinó grandes posibilidades de tener efectos positivos a largo plazo para la estabilización de la economía mundial. Los jóvenes académicos chinos hicieron preguntas críticas y diferenciadas sobre los componentes culturales en relación con el actuar económico en el mercado financiero y expresaron grandes esperanzas respecto a una intensificación de la cooperación económica chino-europea.



*El subsecretario parlamentario de Finanzas, diputado federal Hartmut Koschyk, con economistas y doctorandos de la Central University of Finance and Economics, así como con colaboradores de la oficina de representación de la KAS en Beijing.*

### JÓVENES EMPRESARIOS EN EL TÚNEZ POST REVOLUCIONARIO

*Además de los problemas políticos y sociales, la alta tasa de desempleo, sobre todo entre los jóvenes egresados de las escuelas superiores, constituyó una de las principales causas de la revolución en Túnez. La creación de nuevos puestos de trabajo, especialmente por parte de empresarios particulares, representa por tanto una condición indispensable para una transición exitosa en el país. En colaboración con el programa SIFE de la Asociación tunecina de Jóvenes Empresarios CJD, la KAS organizó el 4 de julio de 2012 un taller con el lema "Soy joven, y soy empresario", cuya finalidad fue fomentar una cultura empresarial entre los jóvenes estudiantes y animarlos a que se conviertan en empresarios. Junto con la elaboración de planes de negocios, desempeñó un papel central la presentación de posibilidades de fomento para las iniciativas privadas.*

## LOS DESAFÍOS DE LA ECONOMÍA SOCIAL DE MERCADO EN ASIA

La oficina de representación de la KAS en Japón organizó en septiembre de 2012, en el marco del programa regional Política Social de Ordenamiento Asia, talleres subregionales en Bangkok, Tokio y Delhi acerca del tema "Desafíos de la economía social de mercado en Asia". Éstos se organizaron en estrecha colaboración con el llamado Project Lead Group bajo la dirección del ex vicepresidente del Instituto de Economía Mundial de Kiel, el Prof. Rolf J. Langhammer y compuesto por el Prof. André Schmidt (Universidad Witten/Herdecke), el Prof. Suthiphand Chirathivat y el Prof. Charit Tingsabhad (Universidad Chulalongkorn). En todos los talleres participó una selección de eminentes expertos en economía y política de ordenamiento procedentes de la subregión en cuestión.

Esta serie de talleres es el inicio de un proyecto planeado para desarrollarse a lo largo de varios años con el fin de realizar un análisis comparativo de los sistemas de economía social de mercado y los desafíos desde el punto de vista de la política de ordenamiento en Asia. Los eventos, que duraron todo el día, iniciaron siempre con conferencias dictadas por el Project Lead Group, en las que se explicaban la naturaleza y los objetivos del proyecto, así como los principios de un orden de una economía de mercado de acuerdo con los elementos de la economía social de mercado, mismos que posteriormente fueron comentados y complementados por los expertos locales. A continuación los participantes del taller presentaron los desafíos que la economía social de mercado conlleva en sus propios países y discutieron conjuntamente sobre los pasos a seguir en el proyecto global. Los participantes provenían de Camboya, Singapur, Vietnam, Indonesia, Tailandia, Malasia, Hong Kong, China, Japón, Corea del Sur, India, Bangladesh, Nepal y Sri.

## CRECIMIENTO PARA TODOS

### DESAFÍOS CONJUNTOS PARA ASIA Y LA UNIÓN EUROPEA



De izquierda a derecha: Dr. Soedradjad Djiwandono (S. Rajaratnam School of International Studies, Singapur), Dra. María Socorro G. Bautista (Asian Development Bank, Manila), Dr. Howard Loewen (University of Nottingham, Kuala Lumpur), embajador Michel Filhol (Asia Europe Foundation, Singapur), Dr. Françoise Nicolas (Institut Français des Relations Internationales, París).

para su relación con Asia. La mayor parte del Diálogo se concentró en los desafíos conjuntos que implica conciliar el crecimiento económico y la integración social en ambos continentes.

El 12 y 13 de septiembre de 2012 se llevó a cabo en Vientián, la capital de la República Popular de Laos, el 14º Diálogo de *think tanks* de Asia Oriental y Estados Unidos. A Vientián acudieron también a principios de noviembre los jefes de gobierno de Asia y Europa a la Cumbre ASEM (Asia-Europe-Meeting). Por tanto, una primera parte del Diálogo de *think tanks* estuvo dedicado al análisis de las relaciones birregionales anteriores a la Cumbre ASEM. Al efecto desempeñaron un papel importante las consecuencias que los desarrollos actuales en Europa tienen

## ORDEN ECONÓMICO Y SOCIAL

## CRECIMIENTO SOSTENIBLE Y ESTABILIDAD FINANCIERA

¿Qué lecciones es posible aprender de las crisis económicas y financieras pasadas y presentes? ¿Cómo pueden o deben redefinirse nuestras concepciones e ideales acerca de la política de ordenamiento en vista de un entorno económico que cambia a una velocidad vertiginosa? ¿Qué modelos y principios como base de una política social de ordenamiento posibilitan el crecimiento sostenible y una amplia integración económica y social de nuestra sociedad? Con estas preguntas como telón de fondo el programa regional Política Social de Ordenamiento Asia organizó el 2 de octubre de 2012 un simposio internacional de



primer orden sobre el tema "Crecimiento económico – Estabilidad financiera: lecciones actuales para la gobernanza económica y social", en el que participó un número extraordinario de expertos internacionales procedentes de toda la región.

En tres sesiones y un panel de discusión los ponentes presentaron los posibles rasgos en común de las crisis económicas y financieras pasadas, los conceptos de diferentes modelos de política de ordenamiento –entre ellos, la economía social de mercado– y preguntaron la definición de una "buena gobernanza económica y social" para lograr el crecimiento sostenible en un mundo globalizado. Entre los 190 participantes se contaron el Dr. Michael Meister (segundo de derecha a izquierda), vicepresidente de la fracción parlamentaria de la CDU/CSU, Rajat Kathuria, CEO del Indian Council for Research on International Economic Relations (primero de izquierda a derecha), Awang Adek bin Hussin, viceministro de Finanzas de Malasia (primero de derecha a izquierda), el viceministro de Finanzas japonés, Takehiko Nakao (segundo de izquierda a derecha), el minister Jong-Tae Choi, Economic and Social Development Commission, Korea, el Prof. Fan Gang, National Economic Research Institute, China, y el Dr. Heribert Dieter, SWP.

■ **DEMOCRACIA Y DESARROLLO**

## “CON VALORES DEMOCRÁTICOS TODOS GANAMOS”

**Bajo este lema se realizó la campaña del tribunal electoral hondureño, que fue presentada a la opinión pública el 14 de septiembre de 2012, con un gran interés por parte de los medios de comunicación.**

La campaña abarca spots en radio y televisión, carteles y estampillas, en los que “Don Justo” y su equipo ponen en práctica reglas democráticas del juego. Al de fútbol hacer publicidad a los valores democráticos entre la población, sobre todo entre los jóvenes, se debe fortalecer la democracia como una forma de vida en los países centroamericanos.

La campaña se remite a un proyecto conjunto de los tribunales electorales de Costa Rica, Guatemala, Honduras y Panamá, desarrollado a partir de la cooperación con la Konrad-Adenauer-Stiftung. Los tribunales electorales asumen de esta manera un nuevo papel en la formación política y la transmisión de principios democráticos.

En la presentación del material, cuya elaboración también fue financiada por el PNUD, el presidente del tribunal electoral, José Saúl Escobar, agradeció el intercambio regional y su apoyo.

*El director de la oficina de representación de la KAS en Indonesia, Dr. Jan Woischnik (en el centro), con Irfan Aubakr, director del CSRC, y las participantes de uno de los cursos.*

### SEMINARIO DEL PROGRAMA REGIONAL PPI:

## LAS AUTONOMÍAS INDÍGENAS Y LA DESCENTRALIZACIÓN

Las formas de descentralización y la configuración de las autonomías indígenas son temas que interesan a muchos Estados de América Latina. Un Estado nacional fuerte y la expansión de las autonomías indígenas parecieran ser objetivos en pugna, lo cual con no poca frecuencia provoca confrontaciones. A este sensible complejo temático estuvieron dedicados dos eventos del programa regional Participación Política Indígena en América Latina, que se llevaron a cabo el 10 y 11 de octubre de 2012 en Panamá.

Los eventos fueron realizados en colaboración con el Instituto Panameño de Desarrollo Humano y Municipal (IPADEHM) en la región autónoma indígena Ngäbe-Buglés. A la cita acudieron expertos de Bolivia, Ecuador, Guatemala, México y Pana-

má, para intercambiar sus experiencias y discutir sobre posibles soluciones en interés de todos los grupos de la población. Una conversación con las autoridades tradicionales de Ngäbe-Buglés ofreció una mirada más profunda a la vida en la autonomía.



*Los invitados fueron honrados con danzas y rituales tradicionales.*



## LA DEMOCRACIA Y LOS DERECHOS HUMANOS EN INDONESIA

Las escuelas coránicas (pesantren) se consideran círculos cerrados a los que los profanos sólo difícilmente tienen acceso. Gracias a los buenos oficios de su socio de muchos años, el Center for Study of Religion and Culture (CSRC) de la Universitas Islam Negeri (UIN), la KAS encontró una llave que le abriera las puertas de estas instituciones. Ya desde principios de 2009 la fundación pudo ofrecer regularmente cursos sobre los temas democracia y derechos humanos para maestras y maestros en las escuelas coránicas en toda Indonesia. Hasta ahora, 270 escuelas indonesias han participado en estos eventos de la KAS. Algunos de los más talentosos maestros coránicos serán apoyados de manera intensiva a partir de 2013 en el marco de un programa de ex alumnos. En un “Inception Workshop” realizado en septiembre de 2012, se trabajó con ellos en la forma concreta que tomará este apoyo, para que puedan interceder de la manera más efectiva posible en sus escuelas por la democracia y los derechos humanos.





Participantes en la conferencia internacional en Rangún, Myanmar.

DEMOCRACIA Y DESARROLLO ■

## DESARROLLO REGIONAL Y DESCENTRALIZACIÓN EN MYANMAR

**La nueva Constitución de Myanmar, que entró en vigor con la apertura del Parlamento en enero de 2011, estableció un nuevo sistema de descentralización para el orden político del país.**

Sin embargo, el conocimiento y la experiencia relacionados con la descentralización son, por lo general, muy escasos en el país. Esto también afecta a la élite nacional que toma las decisiones. En el diálogo internacional que se realizó a principios de octubre de 2012 participaron, en total, más de 70 personas, entre ellos más de 40 diputados de los Parlamentos regionales y nacionales de Myanmar. El objetivo fue compartir los conocimientos y las experiencias de otros países respecto a la

descentralización. El diálogo internacional sobre descentralización es hasta ahora un evento único en su tipo en Myanmar.

Por primera vez los presidentes de los Parlamentos de las regiones y Estados étnicos participaron juntos en un evento organizado por una institución extranjera. Apparentemente, muchos de ellos estaban estudiando por primera vez de manera sistemática la descentralización. En todos los participantes se despertó la conciencia por la temática y su complejidad. Todos los ponentes dejaron en claro que la descentralización puede ser un instrumento para fortalecer la unidad nacional.

### PERSPECTIVAS DE LA SOCIEDAD CIVIL EN JORDANIA

*Un sistema político eficiente y democrático debe poder recurrir a una sociedad civil fuerte, que les transmita a las autoridades políticas en el país los intereses del pueblo. Con esta premisa la oficina de representación de la KAS en Amman reunió el 16 de julio de 2012 en una conferencia a representantes de la sociedad civil jordana y a expertos del ámbito de la economía, para discutir sobre los principales objetivos de desarrollo en Jordania y encontrar caminos para una colaboración efectiva.*

*Los ponentes abordaron temas como la participación pública, la libertad de opinión, la descentralización, la seguridad, el desarrollo económico y la educación. Estos distintos puntos no sólo son esenciales para el proceso de democratización jordano, sino que representan una condición indispensable en la transformación de todo Estado. La sociedad civil debería observar los procesos dentro de un Estado y abordar los inconvenientes, así como ofrecer talleres y seminarios para fomentar la conciencia de la opinión pública en cuanto a estos inconvenientes. También tendrían que reunirse con las autoridades, para imponer mejoras.*



El Dr. Mustafá Nasreddin, de la organización Talal Abu Ghazaleh.

### CONTRA LA DISCRIMINACIÓN DE LAS MUJERES EN IRAK

*La oficina de representación de la KAS en Amman y la Women Empowerment Organisation organizaron en junio de 2012 un taller conjunto en Erbil, para apoyar a ONG iraquíes y expertos de diversos ámbitos en la escritura del primer informe paralelo independiente para CEDAW y reforzar los derechos de las mujeres en el país.*



*CEDAW, la Convención para la Eliminación de la Discriminación contra la Mujer, fue establecida en 1979 por la Asamblea General de la ONU y firmada en 1986 por Irak. En 2011 el gobierno iraquí elaboró su primer reporte tras la caída del régimen de Saddam Hussein. Diez años después es tiempo de que la sociedad civil evalúe el contenido y la credibilidad del informe gubernamental. A pesar de que el viaje no carecía de peligros, participantes de todo Irak acudieron a la cita. ONG y académicos iraquíes así como expertos regionales se reunieron para intercambiar información sobre la metodología y la escritura de informes paralelos para CEDAW.*

## ■ MEDIOS DE COMUNICACIÓN



*Rosarita Niken Widiastuti, directora de RRI, (en el centro, junto a Paul Linnarz, director del programa Medios de la KAS en Asia) con participantes de la conferencia de medios de la KAS en Yogyakarta.*

## CONFERENCIA PARA LÍDERES EN LOS MEDIOS DE COMUNICACIÓN ASIÁTICOS EN YOGIAKARTA

Durante las dos décadas pasadas se ha duplicado prácticamente el número de las estaciones privadas en Indonesia hasta llegar a casi 800. A pesar de sus siete mil colaboradores y sus 63 emisoras locales, el "Radio Republic Indonesia" (RRI) se enfrenta a una dura competencia comercial. Pues aunque la ley de radiodifusión garantiza la independencia de la redacción de las radioemisoras, para muchos indonesios RRI es todavía la "estación del Estado" y portavoz del gobierno. Por el contrario, en Yogyakarta la directora de RRI, Rosarita Niken Widiastuti, subrayó en el "Foro de líderes emergentes en el periodismo asiático", rea-

lizado a fines de septiembre de 2012, la importancia que una oferta radiofónica pública tiene para la todavía joven democracia indonesia. Pero, según dijo Widiastuti, muchos colaboradores de la estación todavía tienen que aprender a concebirse a sí mismos como "partes de una redacción independiente". El Foro es organizado anualmente por el programa de Medios de la KAS. Se dirige a jóvenes líderes del ámbito de los medios de comunicación. Los participantes en la conferencia de Yogyakarta provenían de diez países de la región Asia-Pacífico.



## FORO SOBRE CAMPAÑAS ELECTORALES 2012 EN BUENOS AIRES

### UN DIÁLOGO SOBRE LAS CAMPAÑAS EN AMÉRICA LATINA Y EUROPA

Del 4 al 6 de julio de 2012 el programa de Medios en América Latina organizó por tercera vez en Buenos Aires un foro sobre campañas electorales. Renombrados expertos, asesores políticos y estrategias de campañas electorales de todo el mundo intercambiaron información sobre nuevas estrategias de campaña, tendencias actuales de la comunicación política y el manejo de los nuevos medios en América Latina y Europa. El experto y gerente general federal de la CDU, Dr. Klaus Schüller, y el Dr. Stefan Hennewig, director de Management Interno, presentaron un panorama de la elección parlamentaria de 2013. Resultó evidente que a ambos lados del Atlántico el mayor desafío consiste en movilizar a los votantes y transmitir mensajes claramente comprensibles. Un encuentro intercontinental resulta entonces de un valor incalculable para intercambiar y desarrollar ideas creativas.

## DIETER ALTHAUS, MIEMBRO DEL DIRECTORIO DE LA KAS, EN TAYIKISTÁN.

La KAS y su socio tayiko NANSMIT (Asociación Nacional de Medios Independientes) organizaron del 10 al 14 de septiembre de 2012 un congreso internacional para fomentar un panorama libre de los medios de comunicación en Tayikistán. Una delegación de expertos de la KAS bajo la dirección de Dieter Althaus (ex ministro-presidente de Turingia, vicepresidente de asuntos gubernamentales de Magna Europa y miembro del directorio de la KAS), viajó después a Dusambé.

Durante el evento tuvo lugar un intercambio de experiencias entre expertos mediáticos tayikos y alemanes en relación con el manejo de los medios de comunicación en la política y la economía, el papel de los medios en el establecimiento de la autoimagen nacional y sus tareas y funciones como cuarto poder.

Dieter Althaus y el Dr. Thomas Kunze, representante regional de la KAS para Asia Central, se reunieron posteriormente con el ministro tayiko de Relaciones Exteriores, Hamrochon Zarifi. Se discutieron los problemas de la cooperación regional y la situación de la seguridad en Asia Central. Para concluir la visita, la delegación de la KAS visitó la central hidroeléctrica Nurek, que tiene la segunda presa más alta a nivel mundial. Es precisamente el tema de la hidroeléctrica el que en la actualidad dificulta la relación de Tayikistán con los países vecinos.



*De izquierda a derecha: Dieter Althaus (miembro de la mesa directiva de la KAS), Hamrochon Zarifi (ministro de Relaciones Exteriores de Tayikistán) y el Dr. Thomas Kunze (representante regional de la KAS para Asia Central).*

## A LOS MEDIOS DE COMUNICACIÓN DE PAÍSES ÁRABES LES FALTA TRANSPARENCIA E INDEPENDENCIA

*El papel que los medios de comunicación desempeñaron en la primavera árabe fue indiscutiblemente importante. En muchos países árabes provocaron grandes cambios. ¿Pero en qué medida contribuyen ahora a la configuración de una nueva cultura política? Durante un panel de discusión de la Konrad-Adenauer-Stiftung en el Global Media Forum de la Deutsche Welle, realizado el 25 de junio en Bonn, expertos provenientes de Jordania, Egipto, Siria y Marruecos analizaron detenidamente las condiciones marco que existen para los medios en sus países. Shahira El Rafei, del periódico Al Ahram en el Cairo, afirmó que en Egipto existen grandes deficiencias en las condiciones marco legales y poca transparencia de parte de los propietarios de los medios.*



*Expertos del Cercano Oriente y el Norte de África discutieron en el Global Media Forum sobre el papel que los medios de comunicación desempeñan en la configuración de una nueva cultura política.*

*Los medios de comunicación estatales siguen ejerciendo una gran influencia. Además, "en casi todos los países árabes existe una ley de medios de comunicación, según la cual todos los periodistas pueden ser arrestados por ofensas de cualquier tipo", dijo El Rafei. Por el contrario, Omar Abassi, politólogo marroquí, aseguró que el cambio democrático y el desarrollo del papel de los medios en su país habían sido ejemplarmente positivos. Al final de una animada discusión con aproximadamente 100 participantes en Bonn una de las muchas conclusiones fue: "Sin una sociedad libre nunca podrá haber una prensa libre. Y de eso se trata precisamente la primavera árabe."*

## MEDIOS DE COMUNICACIÓN ■

### "LOS MEDIOS EN EL FOCO DE ATENCIÓN DE LA PRIMAVERA ÁRABE - ¿QUÉ HACER?"

"Siempre estar presente, nunca ser parte de ello" se considera una de las reglas de oro del periodista. Sin embargo, al desempeñar su trabajo, los representantes de los medios de comunicación una y otra vez se ven envueltos en situaciones en las que peligran no sólo la cobertura informativa que llevan a cabo sino su propia seguridad. La Konrad-Adenauer-Stiftung, la Asociación Internacional de Periodistas y el Sindicato de Periodistas tunicino se enfrentaron a este reto con la realización de un taller sobre la seguridad de los periodistas, de prácticamente una semana de duración, del 3 al 9 de septiembre en Túnez. En él los representantes de los medios de comunicación aprendieron cómo se deben planear las intervenciones en vista de situaciones de peligro inminente y cómo se deben comportar en situaciones de conflicto y eventos multitudinarios que amenazan con salirse de control.



*Periodistas en el foco de atención. ¿Cómo protegerse del gas lacrimógeno? También eso se debe aprender.*

### UN DIÁLOGO ENTRE IGUALES

Desde hace dos años el E-election Bridge Africa de la KAS es el estandarte del programa de Medios África Subsahariana. En este puente se reúnen expertos africanos y alemanes en comunicación política para intercambiar experiencias y opiniones sobre las más nuevas tendencias de la conducción de campañas electorales. En septiembre de 2012 el E-election Bridge estuvo por primera vez presente en Berlín. Al efecto se discutió, por un lado, sobre las difíciles condiciones marco para la comunicación política en África. Por otro, también se puso de manifiesto el considerable potencial innovador del continente. Un ejemplo es la utilización de smartphones en las contiendas electorales, misma que les ofrece nuevas posibilidades precisamente a los partidos de oposición. También el gerente general federal de la CDU, el Dr. Klaus Schüler, quedó convencido de la calidad de la comunicación política en África. Considera que se está dando un "diálogo entre iguales" con activistas electorales extremadamente profesionales, de los cuales incluso partidos experimentados como la CDU pueden todavía aprender.



*De izquierda a derecha: Conrad Mwanawasha (Chief Press Officer en la oficina del primer ministro, Simbabwe), Dr. Klaus Schüler (gerente administrativo federal de la CDU), Markus Brauckmann (Programa de Medios África Subsahariana de la KAS) y Libolly Haufiku (RDP, Namibia).*

El trabajo internacional de la fundación incluye la democracia y la legalidad entre sus objetivos más importantes.

## ■ ESTADO DE DERECHO

# DERECHO PENAL INTERNACIONAL EN AMÉRICA LATINA

Dado el anuncio hecho con anterioridad acerca de las negociaciones de paz entre el gobierno colombiano y los rebeldes de las FARC, el lugar de la realización de este evento no pudo haber sido más afortunado: en la primera semana de octubre de 2012 se realizó en Bogotá el IX Encuentro del Grupo Latinoamericano de Estudios sobre Derecho Penal Internacional. Al mismo tiempo se celebró el décimo aniversario de su existencia. Los expertos latinoamericanos y europeos de 16 países se reunieron por invitación de la Universidad Javeriana (Dr. Alejandro Aponte, ex becario de la KAS) y del programa Estado de derecho América Latina de la KAS, bajo la coordinación del Prof. Kai Ambos (Universidad de Göttingen) y del Dr. Ezequiel Malarino. El tema principal fue esta vez el "Sistema Interamericano de Derechos Humanos y Derecho Público: tensiones y complementos".



*El grupo latinoamericano de estudios de derecho penal internacional el 3 de octubre de 2012 en Bogotá*

### Aportaciones científicas constantes a planteamientos globales del Estado de derecho

Con el antecedente de un abordaje muy crítico del trabajo de la Comisión Interamericana de Derechos Humanos (CIDH) por parte del Grupo de Estudios, este año participaron también dos abogados de la Corte Interamericana para posibilitar un diálogo directo sobre los aspectos criticados. En un panel participaron también asesores del equipo de negociaciones del gobierno colombiano en el recién iniciado proceso de paz, para sondear con el grupo el marco del derecho internacional para las negociaciones de paz.

Auf den öffentlichen Veranstaltungen in der Universität Javeriana hatten die Experten Gelegenheit, die Diskussionen u. a. mit dem stv. Generalstaatsanwalt Jorge Perdomo und dem künftigen kolumbianischen Richter des IAGMR, Humberto Sierra Porto, fortzusetzen.

## + + + NOTA BREVE + + +

### El programa Estado de Derecho inicia su trabajo en la nueva localidad de Beirut.

A principios de octubre de 2012 el colaborador de la KAS Peter Rimmele fue enviado a la nueva localidad de Beirut, Líbano, para poner en marcha el programa regional Estado de Derecho Cercano Oriente / África del Norte. Junto con el establecimiento de la infraestructura necesaria para el proyecto, se está planeando la realización de los primeros eventos durante los próximos meses. Al efecto el programa Estado de Derecho concentrará su apoyo principalmente en el papel desempeñado por el Estado en la configuración de las necesarias condiciones marco jurídicas y en la independencia de la justicia, particularmente de los tribunales constitucionales de la región. Otros temas serán la religión y la democracia en Europa y el mundo árabe y las condiciones conforme al Estado de derecho para una economía social de mercado.

*Marc Spitzkat, director del programa Estado de Derecho Asia de la KAS, con sede en Singapur, durante su conferencia, presentada el 20 de septiembre de 2012 en nueva Delhi.*



## EL TRIBUNAL CONSTITUCIONAL ALEMÁN Y LA CRISIS DE ENDEUDAMIENTO EUROPEA

La crisis de endeudamiento europea desató en Asia numerosas discusiones acerca del papel y la eficiencia de la UE en cuanto al fortalecimiento de la colaboración económica y política. En este contexto, resulta esencial la pregunta de cómo ha reaccionado Alemania, en su papel de la potencia más fuerte de la UE, frente a la crisis con sus decisiones jurídicas y cómo ello ha influido el desarrollo del Estado de derecho.

En este contexto, Marc Spitzkat, director del programa Estado de Derecho Asia de la KAS, impartió el 20 de septiembre de 2012 en Nueva Delhi una conferencia con el tema "Las más recientes decisiones del tribunal constitucional alemán en el marco de la crisis de endeudamiento europea". Asistieron al evento numerosos abogados del Tribunal Superior así como jueces y miembros del Parlamento.



El Cardenal Reinhard Marx (fila inferior, tercero desde la izquierda) en el círculo de los participantes en la Conferencia de la KAS y el CELAM realizada en Quito.

## DIÁLOGO VALORES Y RELIGIÓN ■

# LA KAS ECUADOR CUMPLE 50 AÑOS DE COOPERACIÓN INTERNACIONAL



Konrad  
Adenauer  
Stiftung

En Ecuador se festejaron dos quincuagésimos aniversarios: 50 años de cooperación internacional de la KAS se combinaron con 50 años de hermanamiento entre la arquidiócesis de München-Freising y la conferencia episcopal ecuatoriana y se celebraron de manera conjunta en una conferencia internacional organizada por el programa regional Política Social de Ordenamiento América Latina y el Consejo Episcopal Latinoamericano (CELAM) el 6 y 7 de septiembre de 2012 en Quito. En la conferencia, dedicada a los temas relacionados con la doctrina social católica, además de obispos y laicos participaron también el arzobispo de

München-Freising, Cardenal Reinhard Marx, y su delegación. La invitación de la oficina de representación de la KAS en Ecuador a la conferencia-recepción fue aceptada no sólo por representantes eclesiásticos, sino también por más de cien personalidades de la política, la economía, la ciencia, la cultura y los medios de comunicación de Ecuador. El desarrollo y la importancia actual del trabajo internacional de la KAS fueron resaltados por el vice embajador alemán Ronald Münch así como por el ex presidente Osvaldo Hurtado, quien aprovechó la ocasión para agradecer la añeja colaboración entre la KAS y las fuerzas demócrata-cristianas en Ecuador.

## CONFERENCIA EPISCOPAL INTERNACIONAL EN KINSHASA

### Los desafíos actuales en África a la luz de la doctrina social católica

En el marco de la cooperación con la comisión papal *Justitia et Pax*, se realizó en septiembre de 2012 una conferencia regional en Kinshasa sobre el tema "Los desafíos actuales en África a la luz de la doctrina social católica". La conferencia se llevó a cabo en colaboración con CENCO, la conferencia episcopal nacional de la República Democrática del Congo. En el evento participaron más de 100 representantes de diversas organizaciones eclesiales de diferentes países africanos, entre otros, el cardenal Peter Turkson (foto a la izquierda). Se habló, entre



otros temas, acerca de la encíclica *Caritas in Veritate*, de economía y desarrollo, de política y buena gobernanza, así como de conceptos para fomentar la paz en África. En la declaración final se hizo un exhorto para ponerle fin a la violencia en el este de la República Democrática del Congo y en Mali.



Diputados de la Asamblea Constitucional responden las preguntas críticas de la sociedad civil. Noomane Fehri (Partido Republicano).

## LAS LIBERTADES, EL ESTADO Y LA RELIGIÓN EN EL PROYECTO DE CONSTITUCIÓN TUNECINO

La elaboración de una nueva Constitución se encuentra ahora en el centro de atención de la discusión pública en Túnez. La Asamblea Nacional Constitucional, elegida en octubre de 2011, tiene la tarea de redactar una Constitución que se base en los principios de la democracia y el Estado de derecho. Al efecto se trata también en particular de determinar la relación entre la religión y el Estado. La KAS y el Observatorio para las Religiones y las Libertades aprovecharon la publicación de un primer proyecto de Constitución para someterlo a una lectura crítica en el marco de un día de análisis realizado el 22 de septiembre de 2012 acerca del tema "Libertades, Estado y religión en el proyecto de Constitución tunecino". Al efecto, diputados, abogados constitucionalistas, periodistas y representantes de la sociedad civil abogaron de manera particular por un anclaje claro e inequívoco de la igualdad entre hombres y mujeres así como por el carácter civil del Estado. Las recomendaciones tuvieron una amplia resonancia en los medios y les fueron entregadas a los representantes de la Asamblea Constitucional.

Con proyectos en más de 100 países la KAS se compromete mundialmente con la paz, la libertad y la justicia.

■ NOVEDADES DE LA COOPERACIÓN EUROPEA E INTERNACIONAL

## NOMBRES Y CARAS



### Dr. Norbert Beckmann-Dierkes

- Es representante desde septiembre de la oficina de la KAS en Riga.
- Antes fue responsable de la región en la Sección Europa / Norteamérica.
- Contacto: [norbert.beckmann@kas.de](mailto:norbert.beckmann@kas.de)



### Dr. Werner Böhler

- Es desde agosto representante de la KAS en Praga.
- De marzo de 2006 a junio de 2012 estuvo a cargo de la oficina de la KAS en Sudáfrica.
- Contacto: [werner.boehler@kas.de](mailto:werner.boehler@kas.de)



### Dr. Hubert Gehring

- Es desde agosto director de la oficina de representación de la KAS en Colombia.
- Fue secretario general Meclemburgo-Antepomerania así como jefe de unidad en la oficina de la canciller federal alemán.
- Contacto: [hubert.gehring@kas.de](mailto:hubert.gehring@kas.de)



### Hildegard Behrendt-Kigozi

- Asumió en septiembre la dirección de la oficina de representación de la KAS en Nigeria.
- Antes, en su cargo de Directora Nacional del DED, dirigió los programas en Malawi y Yemen.
- Contacto: [hildegard.behrendt-kigozi@kas.de](mailto:hildegard.behrendt-kigozi@kas.de)



### Felix Dane

- Asumió en septiembre la dirección de la oficina de representación de la KAS en Brasil.
- De 2009 a 2012 dirigió la oficina de la KAS en los Territorios Autónomos Palestinos.
- Contacto: [felix.dane@kas.de](mailto:felix.dane@kas.de)



### Marius Glitz

- A partir de enero de 2013, trainee en la oficina de representación de la KAS en Sudáfrica.
- Antes trabajó como asistente de proyecto en la Sección África de la Fundación Beneficencia Auxilio Maltés
- Contacto: [marius.glitz@kas.de](mailto:marius.glitz@kas.de)



## CONFERENCIA EUROPEA DE REPRESENTANTES DE LA KAS

Las directoras y los directores de las oficinas de representación de la KAS en Europa y América del Norte se reúnen una vez al año para hablar acerca de las estrategias y la orientación del trabajo de la fundación en Europa. En 2012 la conferencia se llevó a cabo del 16 al 19 de septiembre en Berlín. Al principio se discutió acerca del trabajo europeo e internacional de la fundación y sobre el estado en el que se encuentra la Unión Europea. Pero en la orden del día también estuvieron la administración financiera y de proyectos, así como el estado del trabajo de la fundación en el ámbito "Medioambiente, clima, energía", el programa de becas en Alemania y el extranjero y una perspectiva del año electoral 2013. Para terminar, los participantes les dedicaron su atención a los cambios políticos y sociales y sus consecuencias para el trabajo de la fundación.



### Dr. Holger Dix

- Asumió en agosto la dirección de la oficina de representación de la KAS en Sudáfrica.
- Antes fue representante de la KAS en Rumania.
- Contacto: [holger.dix@kas.de](mailto:holger.dix@kas.de)



### Dr. Hans Heyn

- A partir de enero de 2013, representante de la KAS en Ramallah.
- Desde 2010 fue secretario particular del secretario general.
- Contacto: [hans.heyn@kas.de](mailto:hans.heyn@kas.de)



### Dr. Karsten Dümmel

- Asumió en diciembre su puesto como representante de la oficina de la KAS en Kenia.
- Fue desde 2008 director del Centro de formación de la KAS en Hamburgo.
- Contacto: [karsten.duemmel@kas.de](mailto:karsten.duemmel@kas.de)



### Dr. Michael Lange

- Es desde septiembre director de la oficina de representación de la KAS en Croacia.
- Antes fue director del equipo Diálogo Político y Análisis del Dep. Central para la Cooperación Europea e Internacional
- Contacto: [michael.lange@kas.de](mailto:michael.lange@kas.de)



### Christian Echle

- Dirige desde noviembre el programa de Medios África Subsahariana.
- Trabajó desde 2007 para la fundación como redactor en línea.
- Contacto: [christian.echle@kas.de](mailto:christian.echle@kas.de)



### Jürgen Langen

- Es desde diciembre representante de la KAS en Zimbabue.
- Antes fue, durante diez años, secretario general de la Fundación Alemana para África.
- Contacto: [juergen.langen@kas.de](mailto:juergen.langen@kas.de)



### Malte Gaier

- Desde septiembre es trainee de la KAS en India.
- Es egresado del Colegio de la KAS "Política Internacional y Economía".
- Contacto: [malte.gaier@kas.de](mailto:malte.gaier@kas.de)



### Anne Elisabeth Ludwigs

- A partir de enero de 2013, trainee en la oficina de representación de la KAS en Túnez.
- Dirigió la oficina del gerente de la Comisión Este de la Economía Alemana dentro de la Confederación de la Industria Alemana.
- Contacto: [anne.ludwigs@kas.de](mailto:anne.ludwigs@kas.de)

El discurso del Prof. Dr. Bernhard Vogel sobre el tema "Alemania, Hungría y Europa"



## NOVEDADES DE LA COOPERACIÓN EUROPEA E INTERNACIONAL ■



### Dr. Otmar Oehring

- A partir de diciembre de 2012 es director de la oficina de la KAS en Jordania.
- Antes fue director de la Unidad Especializada Derechos Humanos en misio.
- Contacto: [ottmar.oehring@kas.de](mailto:ottmar.oehring@kas.de)



### Dr. Hardy Ostry

- Asumió en septiembre la dirección de la oficina de representación de la KAS en Túnez.
- Antes fue director de la Sección África / Cercano Oriente de la KAS.
- Contacto: [hardy.ostry@kas.de](mailto:hardy.ostry@kas.de)



### Peter Rimmele

- Dirige desde octubre el nuevo Programa Estado de Derecho Cercano Oriente / África del Norte, en Beirut.
- Antes fue director del Programa de Gobernanza de la GIZ en Ruanda.
- Contacto: [peter.rimmele@kas.de](mailto:peter.rimmele@kas.de)



### Christian Spahr

- Es desde octubre director del programa de Medios Europa Sudeste.
- Antes trabajó como vocero de la Asociación Alemana BITKOM en el área de política de medios.
- Contacto: [christian.spahr@kas.de](mailto:christian.spahr@kas.de)



### Frank Spengler

- Asumió en septiembre la dirección de la oficina de representación de la KAS en Budapest.
- Antes fue subdirector del Departamento para la Cooperación Europea e Internacional.
- Contacto: [frank.spengler@kas.de](mailto:frank.spengler@kas.de)



### Henning Suhr

- Dirige desde octubre la oficina de representación de la KAS en Costa Rica.
- Antes fue responsable de la región de África del Sur en el Equipo África / Oriente Cercano.
- Contacto: [henning.suhr@kas.de](mailto:henning.suhr@kas.de)

## EL PRESIDENTE HONORARIO DE LA KONRAD-ADENAUER-STIFTUNG FUE CONDECORADO EN BUDAPEST

El 28 de agosto de 2012 el Prof. Dr. Bernhard Vogel, ex ministro-presidente y presidente honorario de la Konrad-Adenauer-Stiftung, visitó Budapest, la capital húngara. Lo acompañó el Dr. Gerhard Wahlers, secretario general adjunto de la fundación.

Como un homenaje a sus elevados méritos a favor de las relaciones húngaro-alemanas, especialmente en la época posterior a la caída del Muro de Berlín, así como en reconocimiento a la amistad que lo unía con el fallecido primer ministro húngaro József Antall (1900-1993), el Prof. Vogel recibió de manos de la señora Klára Antall, viuda del primer ministro, la Medalla de Honor Antall, antes otorgada a la Universidad Corvinus, en presencia de los notables de la Universidad.

En reconocimiento a sus extraordinarios esfuerzos para integrar a Hungría a la Unión Europea, el Prof. Vogel recibió también la Gran Cruz al Mérito en el marco de una solemne ceremonia. La condecoración, que le fue concedida por el presidente húngaro, le fue entregada al Prof. Vogel por el primer ministro húngaro, el Dr. Viktor Orbán. La Gran Cruz al Mérito es la condecoración más elevada para los ciudadanos extranjeros. En la ceremonia, realizada en el Parlamento húngaro, participaron destacadas personalidades de la política, la ciencia y la sociedad.



El presidente Dr. Viktor Orbán entrega al Prof. Dr. Bernhard Vogel la Gran Cruz del Mérito de la República de Hungría.

El cierre de la visita, realizado en idioma alemán, lo constituyó una ponencia del presidente honorario, pronunciada en la Universidad Andrassy. En su discurso sobre el tema "Alemania, Hungría y Europa", el Prof. Vogel alabó el papel de Hungría en el cambio democrático e hizo referencia al profundo arraigo que Hungría tiene como país europeo. Les dirigió un llamado a los participantes húngaros para configurar el futuro del continente en un diálogo constructivo con los socios europeos.

En el marco de la recepción ofrecida a continuación se celebró la despedida del colaborador de muchos años de la KAS y ex ministro Hans Kaiser. Después de haber sido director de la oficina de representación de la KAS en Hungría durante seis años, Hans Kaiser alcanzó la edad límite para la jubilación. Los socios húngaros le agradecieron de manera muy cordial al director saliente por el trabajo realizado y por sus grandes méritos, particularmente respecto a la expansión y el cuidado de las multifacéticas relaciones húngaro-alemanas.



## NUEVAS PUBLICACIONES

### SELECTAS DEL DEPARTAMENTO CENTRAL PARA LA **COOPERACIÓN EUROPEA E INTERNACIONAL**



#### **THE SOCIAL MEDIA (R)EVOLUTION? ASIAN PERSPECTIVES ON NEW MEDIA**

„The social media (r)evolution? Asian perspectives on new media“ diskutiert in 13 Einzelbeiträgen die Entwicklungen und Trends der sozialen Medien in Asien. Für die Publikation lud das Medienprogramm Asien elf Alumni des Konrad Adenauer Asian Center for Journalism (ACFJ) an der Ateneo de Manila Universität auf den Philippinen ein, damit sie aus ihrer Sicht die Chancen und Risiken der sozialen Medien im Redaktionsalltag beschreiben.



#### **50 AÑOS DE DEMOCRACIA Y LIBERTAD EN TODO EL MUNDO**

La Konrad-Adenauer-Stiftung celebró en julio de 2012 el quincuagésimo aniversario de la cooperación internacional. Este folleto ofrece una perspectiva histórica desde los inicios de la cooperación internacional hasta la actualidad, y presenta los enfoques centrales y desafíos presentes y futuros. Además, importantes socios internacionales explican en qué consiste para ellos el valor de su cooperación con la KAS.



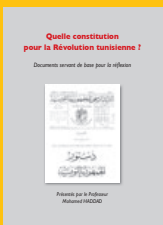
#### **ACTORES ISLÁMICOS EN EL NORTE DE ÁFRICA**

Gracias a las protestas masivas en el Norte de África, organizaciones islámicas obtuvieron una gran influencia política y social. Los análisis por país de Túnez, Libia, Argelia, Marruecos y Egipto hacen un balance provisional de los desarrollos que se han dado desde 2011 y tratan de evaluar las oportunidades de los actores islámicos particularmente activos para seguir teniendo una influencia política y social en el futuro.



#### **ANUARIO DE DERECHO CONSTITUCIONAL LATINOAMERICANO**

La 18ª publicación del renombrado Anuario De Derecho Constitucional Latinoamericano, editado por el programa Estado de Derecho América Latina, contiene artículos inéditos de reconocidos autores de América Latina y Europa acerca de procesos actuales del derecho constitucional y derecho procesal constitucional, de la protección de los las garantías individuales y de los derechos humanos, así como otros temas centrales del programa Estado de Derecho.



#### **¿CUÁL CONSTITUCIÓN PARA LA REVOLUCIÓN TUNECINA?**

Para aportar de manera sostenible y original al debate actual en torno a la redacción de la nueva Constitución tunecina, la KAS y el Observatorio para Religiones y Libertades editaron la antología “¿Cuál Constitución para la revolución tunecina?”. El volumen incluye y comenta todas las Constituciones existentes en la historia tunecina empezando en el siglo XIX, así como las reformas incluidas en la nueva Constitución de Marruecos.



#### **IDD-LAT 2012**

Edición 2012 del Índice Democrático América Latina IDD-Lat, que analiza el desarrollo democrático en 18 países de la región mediante criterios cualitativos y cuantitativos, resumiéndolo en un ranking.